

Zài wǎngbā

在 网 吧

Au cybercafé



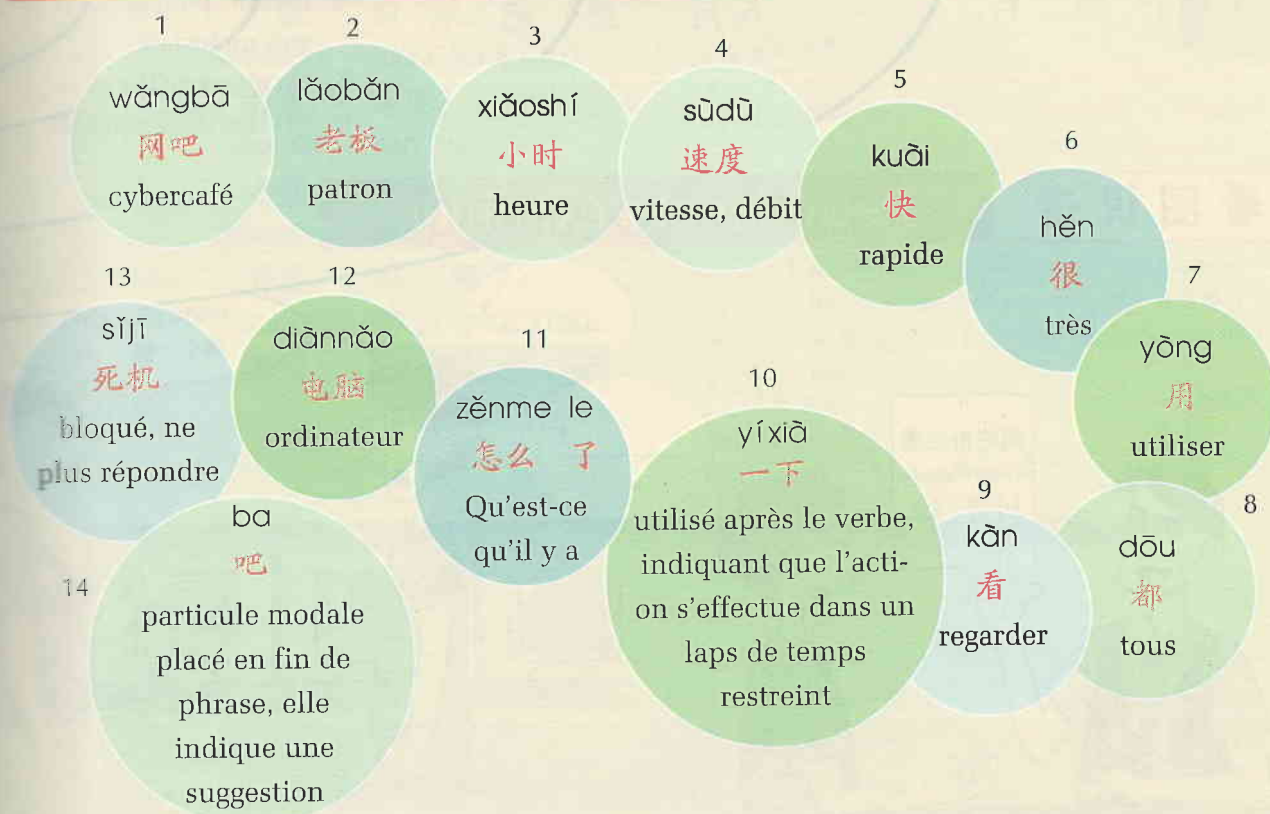
## 目标

## Objectifs

- 学会使用上网用语 Apprendre les expressions nécessaires pour surfer sur Internet

## 词语

## Mots et expressions



选词搭配。

Choisir le mot correspondant.

dōu  
都yíxià  
一下

## 句子 Phrases

- |                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| Yì xiǎoshí duōshao qián? | Lǎobǎn, nǐ lái kàn yíxià. |
| 1. 一 小时 多少 钱?            | 4. 老板, 你 来 看 一下。          |
| Yòng nǎge diànnǎo?       | Zěnmē le?                 |
| 2. 用 哪个 电脑?              | 5. 怎么 了?                  |
| Nǎge dōu xíng.           | Yòng nēige ba.            |
| 3. 哪个 都 行。               | 6. 用 那个 吧。                |

1. C'est combien par heure?
2. Quel ordinateur puis-je utiliser?
3. N'importe lequel.
4. Patron, pouvez-vous venir voir un instant.
5. Qu'est-ce qu'il y a?
6. Utilisez donc celui-là.

## 看图说话

## Regarder et s'exprimer





## 情景

## Mise en situation

## Partie 1

Qiāodān: Lǎobǎn, yī xiǎoshí duōshao qián?

乔丹: 老板<sup>20</sup>, 一小时多少钱?

lǎobǎn: Sì kuài.

老板: 四块。

Qiāodān: Sùdu kuài ma?

乔丹: 速度快吗?

lǎobǎn: Hěn kuài.

老板: 很快。

Qiāodān: Yòng nǎge?

乔丹: 用哪个?

lǎobǎn: Nǎge dōu xíng.

老板: 哪个都行<sup>21</sup>。

**20** Dans notre exemple, le mot 老板 sert à désigner le patron du cybercafé. Le même mot est utilisé aussi pour désigner les propriétaires d'entreprise, les patrons et les chefs.

**21** Ici, 哪个都行 signifie « tous (les ordinateurs) fonctionnent ». Ou encore, 哪个商店都有面包 signifie « toutes les boutiques ont du pain ».

Qiao Dan: Patron, c'est combien par heure?

Patron: Quatre kuai.

Qiao Dan: Est-ce du haut-débit?

Patron: Oui (c'est très rapide).

Qiao Dan: Quel ordinateur puis-je utiliser?

Patron: N'importe lequel.

## Partie 2

Qiáodān: Lǎobǎn, nǐ lái kàn yíxià.

乔丹: 老板, 你来看一下。

lǎobǎn: Zěnmē le?

老板: 怎么了?

Qiáodān: Diànnǎo sǐjī le.

乔丹: 电脑死机了。

lǎobǎn: Nǐ yòng nēige ba.

老板: 你用那个吧。

Qiao Dan: Patron, pouvez-vous venir voir un instant?

Patron: Qu'est-ce qu'il y a?

Qiao Dan: Ça ne répond pas.

Patron: Utilisez donc celui-là.



连线搭配。

Faites correspondre la question avec sa réponse.

Yì xiǎoshí duōshao qián?

1. 一小时多少钱?

Sùdu kuài ma?

2. 速度快吗?

Yòng nǎge?

3. 用哪个?

Zěnmē le?

4. 怎么了?

Yòng nǎge dōu xíng.

a. 用哪个都行。

Diànnǎo sǐjī le.

b. 电脑死机了。

Sùdu hěn kuài.

c. 速度很快。

Yì xiǎoshí sì kuài.

d. 一小时四块。

## 活动

## Activités



## 语音练习

## Exercices de prononciation



朗读下列词语。

Lire à haute voix les expressions suivantes.

diànnǎo

电脑

lǎobǎn

老板

sùdù

速度

hěn kuài

很快

kàn yíxià

看一下

zěnmē le

怎么了

sǐjī le

死机了



## 问与答

## Questions/Réponses



根据“情景”选择合适的句子填空。

Remplir le tableau ci-dessous selon les «circonstances».



?



Nǎge dōu xíng.

• 哪个都行。

Yì xiǎoshí sì kuài.

• 一小时四块。

Zěnmē le?

• 怎么了?

Hěn kuài.

• 很快。

## 3

### 替换练习

### Exercices de substitution



从小词库里选择合适的词，替换句子中的词语。

Veuillez choisir les mots appropriés dans la boîte à mots et les utiliser dans les phrases suivantes à la place des mots surlignés.

#### 小词库 La boîte à mots



yì tiān

一天

un jour

yí ge yuē

一个月

un mois

bǐ

笔

crayon

shū

书

zhī

支

spécificatif pour les  
objets fins comme les  
crayons

Yī xiǎoshí duōshao qián?

1. 一 小时 多少 钱?

Yòng nǎge diànnǎo?

2. 用 哪个 电脑?

Nǎge dōu xíng.

3. 哪个 都 行。

jiàn

件

tiáo

条

běn

本

## 4

### 看图选择

### Regarder et choisir

A



B



C



1. fā yóujiàn

Envoyer un courrier

2. wǎnr yóuxì

Jouer aux jeux vidéo

3. shàngwǎng

Surfer sur Internet



给老师的提示：学生做好以后，请他们读一读这3个与电脑有关的短语。



## 5

## 双人练习

## Exercice à deux personnes



今天是星期天，马修想做下面3件事，请你帮他安排时间，然后参考例句，和同伴做问答练习。  
 Nous sommes dimanche et Mathieu a prévu trois occupations. Veuillez l'aider à organiser son emploi du temps, puis, sur le même modèle, exercez-vous avec votre partenaire au jeu des questions-réponses.

## 小词库 La boîte à mots

Mathieu veut faire

shàngwǎng

fā yóujiàn

wǎnr yóuxì

Quand



shàngwǔ

上午

matin

xiàwǔ

下午

après-midi

wǎnshang

晚上

soir

zhōngwǔ

中午

midi

A: Tā shàngwǔ gān shēnme?  
 (Que fait-il le matin?)

B: Tā shàngwǔ...  
 (Le matin, il...)

## 6

## 看图比较

## Regarder et comparer



两人一组，进行看图比较（图A和图B）。请用汉语描述图上的内容，看看你们的图有什么不一样。  
 Travailler de pair. Chacun d'entre vous se verra assigner une image différente (A ou B). Veuillez décrire en chinois cette image puis la comparer avec celle de votre partenaire.



A

shàngwǎng

上网

surfer sur Internet

dǎ diànhuà

打电话

téléphoner

kàn diànshì

看电视

regarder la télévision

tóngwū

同屋

colocataire



# 在网吧 ▶▶▶▶

B



shàngwǎng

上网

surfer sur Internet

dǎ diànhuà

打电话

téléphoner

kàn diànshì

看电视

regarder la télévision

tóngwū

同屋

colocataire

即学即用

Apprendre puis utiliser



写汉字

Ecrire des caractères chinois

wǎng

网

丨 冂 𠔁 𠔁 𦉳 𦉳

bā

吧

丨 冂 口 𠔁 𠔁 𠔁 吧